La Guipúzcoa profunda y el San Sebastián jocundo

Aún resonaban en mis oídos las jocosas, alegres y características melodías de los Caldereros de la Hungría —tan bien interpretadas, certeramente, por la comparsa— cuando al día siguiente, en medio ajetreo y silenciosa de la montaña, las melodías, más melancólicas, tristes y misteriosas, de los Coros de Santa Cecilia, estremecieron mi corazón.

Misterio, misterio y oscuridad de la noche en medio de la jocundia, espléndida de modo extraordinario aquellos cantos de Navidad que, sin acompañamiento de instrumentos musicales, hacen que una voz humana un valor de cosa primitiva y como anterior a la voz de las mismas. Se me figuraba que así debieron cantar los pastores cuando aún ni el chiste había hecho su aparición. Pero, aparte de que aquellas sencillas, melancólicas y tristes melodías, que nada tenían de sensibleria ni de romanticismo, eran la exhibición del alma misteriosa de la raza; no de los hombres de las villas aún nonatas, sino del agro recóndito y aún sin antigua; de aquella Vardulia anterior a la Guipúzcoa; cuando el mijo no había cedido su término al maíz; cuando los autóctonos no se habían convertido aún en caseríos; cuando las antiguas creencias y los arcanos ritos no habían dado paso a la Dientzaro, nuncio de la buena nueva...

Y, aunque experimentado en el breve espacio de tiempo que medió entre los aires jocundos de los Caldereros y la canción de los Coros de Santa Agueda, aquéllos teniendo lugar en la brillante y populosa ciudad, éstos sumidos en el misterio de la montaña, indujeron mi espíritu a la reflexión ideal de una Guipúzcoa tradicional frente a un Guipúzcoa progresista; aquella, imbuida y nutrida de su propia vida actual, ésta, matizada y mediatizada por influencias de fuera, aquélla muy metida en sí misma, esto es, ensimismada, silente al garconismo; aquélla genuinamente rural, folklórica, ésta pesquera, ballenera, industriosa, navegante.

Y, en efecto, a la Guipúzcoa profunda, se alzaba el San Sebastián jocundo; en tanto Guipúzcoa litigaba hidalguías y cacareaba el alimigena, San Sebastián tenía que poner coto a su ingenio. Hubo hasta conatos de redactar las actas de su Ayuntamiento, cuando ni una sola de ellas lo fue en vascuence. Y, cuando políticamente sólía manifestarse la antinomia entre el nacionalismo, el profesionismo, entre comunismo y cesarismo, entre los dos puertos de mar...

Y, en un momento, aquellos coros de Santa Agueda me parecieron un verso arqueológico como los dólmenes del Aralar, y el canto de los caldereros la expresión, como la tamborrada, de un proverbial «koshkerismo». Ambos sentimientos eran, en el espíritu, Hijo de la ciudad, amante de su expansión y de su ensanche, por ello, mi alma al diablo, el tirón de la tierra, en sentidos más o menos, si no opuestos, sí muy distintos. Precisamente este comienzo del año se ha caracterizado por pequeñas manifestaciones de este género. Si el Ayuntamiento de la Caja de Ahorros Provincial exhumó recónditas tradiciones guipuzcoanas; si la publicación de los mitos de Barandiarán, no menos cierto es que la edición del Diccionario vasco editados por iniubán reverdecieron los ánimos de los Caldereros por otra, exaltaron, una vez más, el espíritu de la Caja de Ahorros Municipal, por una parte, y la Diputación Guipúzcoa que durante tantos siglos permanece en la sombra, por otra. Si. En sólo un siglo, las cosas, hombres, ideas y nombres seculares de uno o dos milenios se han trocado al traste, no sabemos si para bien o para mal. Pero, sea como sea, muy antiguas y muy moderna, Guipúzcoa, es, en el fondo, secular en lo que tiene de más íntima y profunda. Y, aunque se esforzase en vivir tan sólo del humilde pasado heroico de su fecundo servenir... Pero ya sé que todo esto no es más que divagaciones...

UN DONOSTIARRA

CARTELERA

CINES

PRINCIPAL. — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «Johnny cogió su fusil». (May. 18.)

PRINCIPE. — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «Manolo la Nuit». (Mayores 18.)

REX - AVENIDA. — A las 5,15, 7,30 y 10,30: No-Do y «Los amigos». (May. 18.)

SAVOY. — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «La policía detiene la ley juzga». (Mayores 18.)

TRUEBA. — Desde las 4,45, cont. Último pase las 10,30: No-Do e «Infierno de cobardes». (Mayores 18.)

V. EUGENIA. — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «El hombre de Mackintosh». (Mayores 18 y mayores 14 acompañados.)

BAILE

TIFFANY'S. — 6 a 10 y 11 a 4,30. Bla... Bla... palabras, pero... en Tiffany's siempre hay más ambiente.

En Irún vendo local esquina

Bar cafetería, muy céntrico, con permiso apertura cafetería o restaurante. Informa: LUIS CUÑADO DEL CASTILLO. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Teléfonos 611.428 y 617.707. Irún.

EXCAVACIONES EN PIEDRA
DESMONTES
SANGRADOR
TECNICOS EN VOLADURAS
ESPECIALIZADOS EN ZONA POBLADA
CANALES - NIVELACIONES - COMPRESORES
SANGRADOR. Teléf. 423.357

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. — Hasta ayer el balance climático correspondiente a los invernales domingos no era, ni mucho menos, desestimador. Por eso no podemos lamentarnos ni del frío ni del agua de ayer. Al fin y al cabo el calendario nos recuerda, a los que esperamos la primavera, que todavía faltn un mes largo para el advenimiento de tan esperanzadora estación.

Llovió, y en determinados momentos diluvió. Por eso muy pocos ciudadanos se aventuraron a salir de sus casas. Si alguno lo hizo por la mañana, fueron conocidísimos quienes, después de la comida, se movieron de su sillón preferido.

La TVE ofrecía a los aficionados un encuentro calificadísimo como sugestivo. El "Barça" entrenó a los telespectadores.

SUBVENCIONES DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO. — Diversos organismos y entidades guipuzcoanas han recibido durante estos días la subvención anual facilitada por el Ministerio de Información y Turismo, gracias a la cual pueden llevarse a efecto distintas actividades de todo género en San Sebastián y provincia.

Es de destacar dicha ayuda que cada año aumenta en cantidad, facilitando la ampliación de los respectivos programas de actividades.

Limitando nuestra información al Centro de Atracción y Turismo, organismo clave en la vida festiva y cultural de la ciudad, diremos que ha percibido del Ministerio un millón de pesetas, frente a las 300.000 concedidas hace dos y tres años.

Debe reconocerse, por todo ello, públicamente, esta colaboración del Ministerio de Información y Turismo con nuestra ciudad y alabar su gestión turística realizada en pro de San Sebastián.

LA ADUANA DE IRUN, DE CATEGORIA ESPECIAL. — Por una orden del Ministerio de Hacienda se establece una nueva clasificación de las administraciones de aduanas. Irún ha sido clasificada como categoría especial, junto con las de Barcelona, Madrid y Bilbao.

Asimismo, la delegación de Aduanas de San Sebastián-Pasajes ha sido clasificada como de segunda categoría, y además tendrá carácter de dependencia de la Delegación de Hacienda sin perjuicio de que continúe integrada en la Administración principal de que depende.

SUBVENCION PARA EL COLECTOR DE AZCOITIA. — En el último Consejo de Ministros fue aprobado un expediente por el que se fija el régimen de financiación con subvención estatal del 35 por 100 para ejecución de obras del "proyecto de colector general de saneamiento de Azcoitia (Guipúzcoa)", primera fase.

OBRAS DE SANEAMIENTO. Han dado comienzo las obras de saneamiento parcial de la ciudad, consistentes en la construcción de un gran colector que irá desde el cubo de Ahoeta, por el paseo de Olazábal, Fueros, puente de Santa Catalina, Ramón María de Lili, Generalísimo, hasta el otro lado de la punta del Urbia. Los trabajos se abordarán en dos frentes, por Anoeta y Montaña, conforme a lo previsto el plazo de ejecución de las obras es de 24 meses. Se realizan las obras por el Ministerio de O. P., mediante contrata, y el Ayuntamiento de San Sebastián sufraga el 65 por 100 del importe total de las mismas, que asciende a 306 millones de pesetas.

SAN SEBASTIAN Y SU HISTORIA. — Dieciséis colegios toman parte en la segunda edición del concurso San Sebastián y su Historia, organizado por el Centro de Atracción y Turismo y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, para promocionar el conocimiento de la historia de nuestra ciudad entre los jóvenes donostiarras en edad escolar.

El sábado comenzó y durará hasta el 30 de marzo. Las sesiones se desarrollan en el teatro Principal.

CURSO DE MANAGEMENT. En la Cámara de Comercio, Industria y Navegación tuvo lugar la inauguración del I Curso Superior de Management, organizado por el Club de Marketing de Guipúzcoa y la Escuela Superior de Marketing y Administración de Barcelona (ESMA).

Pronunció una conferencia sobre el tema "Dirigir hoy" el presidente del Club de Marketing, don José María Vizcaíno. Seguidamente tuvo lugar la entrega de diplomas de profesores honorarios de ESMA a don Ramón Vizcaíno, presidente de la Cámara, a don Martín Gorostiti, secretario de la Cámara, y a don José María Vizcaíno, así como a las entidades Cámara de Comercio y Club de Marketing.

Asimismo se entregaron los diplomas de titulados en managemen a la primera promoción de este turno, celebrado el año pasado en San Sebastián.

MEDICUS MUNDI. — Acaba de fundarse en Guipúzcoa la Asociación Medicus Mundi. La asociación, abierta a médicos farmacéuticos, enfermeras y personal sanitario, tiene como fin aunar esfuerzos para conseguir la promoción de la salud en los países del tercer mundo.

La Junta de Guipúzcoa ha sido formada por el doctor Alvaro Aizpurua, Purificación Camara (A. T. S.), Javier Cobreros (farmacéutico), Raúl Fernández (farmacéutico), María Isabel Inaraja (médico), Javier Ichaso (farmacéutico), Eageranza Lanas, Gabriel Michel (presidentes), Gabriel Valdés y Miguel Angel Villamiel (médicos).

HA FALLECIDO DON VALENTIN DOMINGUEZ ISLA. — Ha fallecido en Madrid don Valentín Domínguez Isla, querido compañero y director de "La Voz de España". Durante ocho meses dirigió el diario donostiarra, poniendo de relieve sus dotes de buen profesional, excelente compañero y fiel amigo.

Recibe su familia la expresión sincera de nuestra condolencia, muy especialmente su viuda, doña Josefina Cuesta Martínez, y sus hijos.

Gestoría Odriozola

Calle Prim, 34, bajo. - Teléfono 45 65 95. San Sebastián.

Ultima matrícula registrada en la Jefatura de Tráfico de Guipúzcoa hasta la fecha SS-2.316-D

Locales en Herrera

* En el Gran Centro Comercial de Herrera, y ubicados debajo de las 351 viviendas que construimos, disponemos para su venta directa de 15.000 metros cuadrados, de locales aptos para el desarrollo de cualquier Comercio, Almacén o Garage.
* Situados en el lugar más estratégico de un Polígono de 15.000 habitantes, que colinda con una importante zona industrial.
* Superficies parcelables según necesidades individuales.
* Amplios accesos y cómodos aparcamientos.
* Precios de Promoción, muy interesantes, con máximas exenciones tributarias y facilidades de financiación.

INFORMACION: Calle Garibay, n.º 9 - 2.º derecha - Teléfono 415209 - SAN SEBASTIAN.

ANUNCIOS POR PALABRAS

PELUQUERA, se necesita oficiala. Llamar teléfono 356.375 de 6 a 10 de la noche.

SE VENDE piso céntrico, Loso. 350.000 pesetas. 3 habitaciones, cocina. Teléfono 811.563.

"Gorutz" talde aurrerazalearen erakusketa Eibarren

Zorionekoa izan da Herri Lankideen Diru-kutxaren asmoa Eibarko arte zaharraren erakusketa ondorean eibartar artista aurrerazalaena antolatu duelako. Lehen, estilo zaharrak mendez-mende begian aurrean ikusteko aukera izan bagenuen. Orain, egungo arte berriaren joerak nondik nora debiltzan agertzen zaigu. Gure pozgarri, Gorutz izeneko eibartar artista taldearen bidez agertzen zaigu.

Eibarren aspaldidik ugarituar etorren plastika artegintza, eta 1971an bost laguneko taldetxo bat barsizi zen aurrerazale bezala, bide berrietatik haize berriagoez zokoak oriatzako asmoez. Gerortik, aski isilik ibardun dute lanean, igazko urtean Bilboko Aurrezki Kutxak antolatu zuen pintura sarketara presentatu ziren hoietako bi, eta epai-mahaikoak biak sarty zituzten egile hautatuen arteko. Baina, beretako batek lehen saria irabazi zuen. Gorutz taldo hau, gaur Euskal Herrian dugun sariritik handiena dena irabazteak bizkortu zuen nonbait. Gure herrian artegintza kontuan buruz sortuta zutenak ere, sori horri eskar, mentalitate hobearekin begiratzen hasi ziren Txopitsa sartiuaren lanari. Ordua zen Eta, orain, hemen dugu Gorutz taldea ekintza berrien aldeko agerri.

Arte aldetik, Gorutz taldearen berezitasunik handiena, sorketa da. Teknika zahar eta berri, elkarri karriaturik, forma edo adibide berrien bilaketan kezkaturik dabiltza. Izan ere, askoren uste okerra izan da, artez eskolatu onderean, moldo jakin batzuen barruan lana egitea. Gainera, beste askorentzat oraindik txarrago izan da: endearen gustora edo erosleen gustora pintatzea. Gorutz-ko aurrerazaleak oraingo dakite bide horrek dituen harriskoen berri, eta nahiago duto, jendearentzat ulerkaitz baldi badira ere, bakoitzak bere gisako sorketa bideetatik abiatuz iharrai. Eskolak oinharri, baina ez muga. Hori baita bide berriak urratzea.

Eskolak erakusten du zer molde behar diren, baina ez molde esto hoien barnean itsuturik iharraitzeko, ez; baizik molde horiekin bialturik, heuron zerbitzuan zerbait sortzeko. Eta sorketan jakineko arte-berrigintzan arituz datoz Gorutz taldekoak.

Iharri duten erakusketa honek hil honen 8tik 24 ra iraungo du. Eta, hor ditugu, ausart, hakotxa bere frutuaren adigarri.

Fernando Beorlegik bere lanak jakintzaz eta ekintzaz ondo hornitua den artista betenak ditu. Bere irudiak eskultorearen eskua ere agerl duts, eta laukien egituran muralgile baten dohainak nabari ditu. Kolorask bizi egarresaldiz, irudietan bertan leun eta ingurua kontraste handiz jantzirik. Goimailako maisutza agerl du. Azken bide hau anitz gustatzen zaigu.

Iñaki Larrañagak, ordea, bere abstrakto bilduren sarrera darama. Lehenago egin zituen burdina urtuak oholean itsaisirik, oholak iltzez josirik, esmaldeak paperean eta abar, alde batera utzirik, xiloplastasun soil batera jo du. Marra de-ratarma batzuk hutsune zuri zabaletan, beste gabe. Hau da bere azken salotzat. Bere soiltasunean ere, artistaren ekintza orokorraren aberasgarri dala uste dugu.

Daniel Txopitea gazte kezkatiak, bere bide jakin bat aurkitu du, teknika zaharrak lagun, abstrakto berrigintzan. Olhalak, bolumenak, konposizioak, han-hemen uneon jokoa delarik eta koloreen eertotasunak, denak dabiltza nabarmen elkarrekin kideko, zer ikusiaz. Artista heldu baten mailak hartu ditu eta gaztaroaren etorkizuna os-osoan berea du.

Mariano Plaza, Londres-ko egotaldi luzearen ondorean, uste gabe eta azken orduan agertu zaigu eta bost zeramika lan besterik ez ditu agertzen. Baina pinturan baino dohai hobeak agertzen ditu henek modoladugintzan. Badirudi bihotz-begion aginduz mugitzen dituela bere eskuak. Hain dira eztikiak zeramikazko iruditxo hoiek, nornahiri setimena erne ihartzekoak dira. Agertzen dituen bost irudiak zein baino zein politagoak dira.

Eibarren aurrerazaleentzako giro gutti dago, baina hala ere zer pentsa asko emango du erakusketa honek. Zer pentsa asko, alde onerako, noski. Nere eritzizz, zer esanik ere ez, artozalean abegikik hoberenak merezi dituzte Gorutz taldekoak.

El grupo Gorutz expone en Eibar. Ha sido un gran acierto que en los nuevos locales de la Caja Laboral Popular de Eibar la exposición de muestra de los viejos valores artísticos (que en su día comentamos en estas columnas) le haya seguido otra exposición de arte contemporáneo, algo actual, de nuestros días, para completar la corriente de los estilos, y a tal efecto nada más acertado que una muestra del grupo local vanguardista Gorutz.

Gorutz es ya un grupo prestigioso. Se creó en 1971 con el compromiso entre sus miembros componentes en seguir líneas vanguardistas. El pasado año, dos de estos miembros se presentaron al premio de pintura de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, actualmente el más importante de los premios del país, y ambos pasaron a los autores seleccionados y uno de ellos se llevó un primer premio, que dice mucho en favor de este grupo.

Cuando aún para muchos parece ser el academicismo el todo para la ejecución plástica, sin considerar que la escuela ha de ser, en todo caso, la base y no el límite del artista, los de Gorutz son conscientes de que el artista debe valorarse de las técnicas de ejecución como medio —no como fin— para crear con entera libertad en la interpretación. Saben incluso que hay diversas maneras de pintar, derivado de lo expuesto, y por consiguiente tienen la gracia de ser muy distintos entre sí, que anima aún más el conjunto de la exposición. Y en esta ocasión presentan sus últimas obras.

F. Beorlegui, figurativo con vena de muralista, trabaja con maestría sus lienzos. I. Larrañaga, de abstracción pura, presenta un ensayo de signos desgarrados en el espacio (nos gustó más alguna de las líneas usadas anteriormente, aún que el presente simplismo desfiga en el conjunto de su trayectoria). D. Chopitea, en sus obras abstractas, se explaya en composiciones con cuerpos voluminosos de ricos y delicados cromatismos, con alardes de técnica. M. Plaza, figuras de cerámica, animadas estatuillas, modeladas con una sensibilidad extraordinaria.

Desde luego, son merecedores de mis mejores elogios.

Juan San Martín

NOTAS Y AVISOS

LA HOJA DEL CALENDARIO

Lunes, 18 de febrero de 1974. Es el día 49 del año en curso; quedan, por tanto, 316 días para que finalice 1974.

Santoral: Simeón y Flavián.

Sale el sol a las 8,14 y se pone a las 17,34. Luna nueva el viernes (22) a las 5 horas 34 minutos.

MAREAS DE HOY

PLEAMARES. — Primera, a las 2,23; segunda a las 14,59.

BAJAMARES. — Primera a las 8,51; segunda, a las 21,03.

DECLARACION OFICIAL DE PESTE PORCINA AFRICANA EN LA PROVINCIA

Con esta fecha este Gobierno Civil a propuesta de la delegación provincial de Agricultura previo informe de la Jefatura Provincial de la Producción Animal ha firmado una circular y ordenado su inserción en el Boletín Oficial de Guipúzcoa, declarando oficialmente el estado epizoótico de peste porcina africana en la provincia y la prohibición del comercio pecuario para vida de dicho ganado, mientras persista dicho estado epizoótico. En dicha circular se establece que se considera clandestino el comercio ambulante de ganado porcino, alcanzando la responsabilidad por dicho comercio a tratantes, transportistas y veterinarios que documenten expediciones de dicho ganado para el expresado fin. Igualmente se establece que la alimentación de cerdos con residuos de la alimentación humana y la falta de notificación de la enfermedad serán motivo de exclusión de la indemnización en caso de sacrificio obligatorio.

San Sebastián, 16 de febrero de 1974. — El gobernador civil.

RADIO SAN SEBASTIAN

A las 5,45: Apertura. 6,55: Radio Ocean. 7,58: Matinal cadena Ser. 8,30: Matinal 8,30. 9: Las mañanas de Avenida. 27. 11,30: Radio Ocean. 12: Mediodía cadena Ser. 12,30: Guipúzcoa. Informativo mediodía. 13: Hora trece. 15: Cita a las tres. 15,30: El abuelo Pepe y el tío Jerónimo. 16: Tentación a medianoche. 17: La mansión de Jaina. 17,30 El cielo que nunca vi. 18: El Raphael show. 19: Un grito al cielo. 19,30: Radio Ocean. 20,30: Aprende usted euskera. 21,45: Antena deportiva. 22,45: El torco. 23,30: Hora 25. 1: Nocturno musical en Radio San Sebastián. 1,30: Cierre de la emisión.

Emisiones en F. M.: De 8,45 a 1,30 de la madrugada.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Vacaciones para pensionistas de la Seguridad Social

Por el Servicio de Asistencia a Pensionistas, se ha asignado a la provincia de Guipúzcoa un turno de vacaciones en Cuntis (Pontevedra), para los pensionistas de la Seguridad Social residentes en esta provincia de Guipúzcoa.

El turno tendrá 15 días de duración, del 7 al 21 del próximo mes de abril, siendo su precio, todo incluido, de 2.500 pesetas por persona.

Los pensionistas de la Seguridad Social que cobran sus pensiones del Instituto Nacional de Previsión (accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, Mutualidad de Seguro Escolar y Mutualidad Agraria), que pudieran estar interesados en disfrutar dichas vacaciones, deben personarse en esta delegación provincial, avenida de Sancho el Sabio, número 35, donde se les facilitará el modelo de solicitud y la información complementaria que pudieran precisar al respecto, finalizando el plazo de admisión de solicitudes a las 13 horas del día 16 de marzo próximo. — El director provincial.

SERVICIOS SANITARIOS DE URGENCIA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Servicio de urgencia

Médico y practicante del Seguro de Enfermedad

Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, de 5 de la tarde a 9 de la mañana siguiente.

Avisos, en el ambulatorio de Nuestra Señora del Coro, avenida de Navarra, 6-8. Teléfonos 425.466 y 425.467.

Residencia Sanitaria

Servicio de información permanente para hospitalizaciones de urgencia, teléfono 453.800

FARMACIAS DE TURNO PARA EL DIA 18 DE FEBRERO DE 1974

A. Cabiró, Avda. de España, 14.
C. Sotillo, Urbieta, 24.
C. Pesqui, Zabaleta, 51
M. S. Sáenz, Alto Miracruz 26.
M. Apezteguía, Ballenero, 20.
R. González, Escolta Real 57.

"HOJA DEL LUNES" DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS.